



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



Instituto Superior del Profesorado
"Dr. Joaquín V. González"

INSTITUTO SUPERIOR DEL PROFESORADO "DR. JOAQUÍN V. GONZÁLEZ"

Nivel:	Terciario
Carrera:	Profesorado en Inglés Profesorado en Inglés para Nivel Primario e Inicial
Eje:	Disciplinar
Instancia curricular:	Fonética Teorías Fonológicas I (plan Media y Superior) Fonética y Fonología I (plan Primaria e Inicial)
Cursada:	Anual
Carga horaria:	4 (cuatro) horas cátedra semanales
Profesora:	Mónica Terluk
Comisiones:	1° A 1° F
Año Lectivo	2012

Objetivos Generales.

- Que el alumno valore la fonética como herramienta para lograr un desempeño idóneo como docente, tanto en cuanto al modelo de pronunciación, como a la habilidad de monitorear su producción oral y la de sus futuros alumnos.
- Que el alumno valore la corrección y buscar la permanente superación en su desempeño diario.
- Que el alumno desarrolle estrategias para evaluar, valorar, consensuar y finalmente cumplimentar normas, plazos, tiempos y sistemas de trabajo para lograr una relación armoniosa en el aula.

Objetivos Específicos

- Que el alumno comprenda la necesidad del uso alfabeto fonético en el aprendizaje de una lengua extranjera.
- Que el alumno sea capaz de producir los fonemas ingleses correctamente al hablar

- Que el alumno desarrolle su capacidad auditiva para identificar los diferentes fonemas.
- Que el alumno pueda analizar y describir los fonemas ingleses y explicar los procesos que ocurren al producirlos.
- Que el alumno domine los símbolos del Alfabeto Fonético Internacional y sea capaz de transcribir textos y tomar dictado en inglés usando dicho alfabeto.

Contenidos / Unidades temáticas:

UNIDAD I

Brief introduction - English spelling v. English sound - The necessity for a set of symbols - Historical development of spelling and sound in the language - The standard English: R.P. - New tendencies: Estuary English - Sound and Spelling: Homophones, Homographs and Silent Letters.

UNIDAD II

Articulatory Phonetics - The speech chain - Production of speech sounds - Articulators - Sources of energy - The speech mechanism.

UNIDAD III

The linguistic hierarchy - The phoneme - Allophonic variants - Phonetics and Phonology.

UNIDAD IV

The word - Words in context - English Rhythm - Content words and Function words - Strong and weak vowels - Strong and Weak forms

UNIDAD V

Vowels - Classification and description of vowels - Cardinal vowel system - Pure and gliding vowels - Diphthongs.

UNIDAD VI

Consonants - Classification and description - Plosives, Nasals, Fricatives, Affricates, Laterals, Approximants - Semivowels - Allophonic and Phonemic variants: Similitude and Assimilation.

Modalidad de trabajo:

- Consideraciones del perfil del ingresante

En los últimos tiempos se ha notado que el alumno de primer año ingresa a la institución con una marcada deficiencia en cuanto a metodologías de trabajo, técnicas de estudio y habilidad para manejar la información provista en los textos. Será prioridad de la cátedra acompañarlos en el proceso de adaptación a una carrera terciaria y guiarlos en cuanto al desarrollo de dichas habilidades y metodologías

- Aspectos teóricos

Por lo dicho en el punto anterior, el ritmo de trabajo será un poco más lento en el primer cuatrimestre y se le brindará al alumno primero material de lectura seleccionado de textos que cubran los mismos contenidos pero que los presenten en forma más clara y didáctica

que los textos mas complejos correspondientes al nivel, que serán introducidos con posterioridad. El ritmo de trabajo se intensificará en el segundo cuatrimestre y se profundizarán los temas, propiciando así también una forma de reciclarlos.

- *Aspectos prácticos*

De manera similar, en los aspectos prácticos de transcripción y dictado también se considerará la graduación del material a trabajar.

En principio se trabajará el nivel de la palabra y el uso del diccionario para desarrollar manejo de la habilidad de su uso y del aprendizaje e interpretación de los símbolos y códigos utilizados en el mismo. Al mismo tiempo se intentará revisar vocabulario básico que el alumno *crea* conocer y desarrollar de esa manera el hábito como futuro docente de chequear la pronunciación de palabras que deba enseñar, aún cuando crea conocerlas.

A continuación se trabajará sobre textos de discurso conectado y las reglas que lo gobiernan. Nuevamente se guiará a los alumnos a través de este proceso en forma gradual, partiendo de textos controlados, ilustrando las reglas estudiadas hacia el manejo de textos totalmente libres, no diseñados para su estudio fonológico.

- *Recursos Didácticos*

En todos los casos mencionados anteriormente se dará especial importancia a la presentación de los temas con un lenguaje claro y simple, procurando ser el nexo entre el libro de texto y el alumno, como corresponde al rol docente.

Se trabajará en clase en la discusión de temas de teoría y el desarrollo de las habilidades de dictado y transcripción. En cuanto a la última, el tiempo de clase se utilizará fundamentalmente para la discusión de errores comunes y formulación o repaso de reglas, ya que las actividades de transcripción serán principalmente realizadas como tarea. Los textos provistos por el profesor serán cuidadosamente seleccionados para asegurar que contengan los casos que se pretende discutir.

La producción oral y el monitoreo de los sonidos por parte del profesor y también del alumno mismo tendrá un lugar importante en la clase, pero la practica intensiva de la producción oral se realizará mayormente en Práctica en Laboratorio de Idiomas I.

Se priorizará también el uso de juegos, actividades y recursos didácticos divertidos y creativos, no solo para facilitar y amenizar el proceso de enseñanza-aprendizaje sino también para dar a los alumnos herramientas concretas para su futura labor como docentes y lograr que de a poco se incorpore la enseñanza de la pronunciación a la planificación diaria de las clases de los docentes. Esto se puede lograr en primera instancia demostrándole al futuro docente que como alumno disfrutó de esas actividades al mismo tiempo que aprendió y en segundo lugar proveyéndolo con un paquete de actividades “listas para usar” o que le sirvan para despertar su creatividad y utilizarlos como modelos para diseñar sus propias actividades.

Articulación con otras materias

Se prevé la articulación con las siguientes materias a través de distintos tipos de actividades:

- Lengua Inglesa: - Permanente análisis y repaso de reglas ortográficas, Homófonos y Homógrafos: distintos significados de palabras similares, inflexiones verbales: distintas reglas para la pronunciación de inflexiones (pasados regulares, tercera persona del singular en presente simple, etc) y trabajos de investigación sobre distintas áreas de vocabulario

- Gramática - Permanente uso de los conocimientos de Análisis Sintáctico para identificar las distintas categorías gramaticales y prever distintas posibilidades de pronunciación. Se prevé un trabajo de investigación para aprender la pronunciación de vocabulario técnico de la materia.
- Geografía - Trabajo de investigación sobre la pronunciación de ciudades, lugares y títulos de nobleza y cargos públicos de Inglaterra y EEUU
- Metodología (especialmente EGB) - En estos años se ha notado que el futuro profesor en muchos casos cuenta con un sólido vocabulario de nivel avanzado (tanto en significado como en pronunciación) pero que se encuentra en serias dificultades cuando está frente a sus alumnos (especialmente de niveles infantiles o en sus prácticas de Metodología para EGB) con áreas de vocabulario muy simples como animales del zoológico, el parque, los juegos infantiles, el aula los alimentos, ropa, etc. Por ello se asignarán tareas y/o clases especiales para que los alumnos investiguen sobre la pronunciación de esas palabras e incrementen el vocabulario básico que *creen* conocer mientras que al mismo tiempo mejoran las habilidades de dictado y transcripción.
- Práctica en Laboratorio de Idiomas: La articulación con esta materia desde ya es total y permanente

Trabajos prácticos:

Trabajos Prácticos: (de 30 a 40 trabajos prácticos aproximadamente promediados en una nota conceptual final más 2 o 3 cuestionarios teóricos)
 Los trabajos prácticos consistirán en: trabajos de investigación, uso del diccionario de pronunciación, cuestionarios sobre temas teóricos, transcripciones, dictados, etc.

Exámenes Parciales: (de 2 a 4 exámenes parciales aproximadamente, realizados en su gran mayoría durante el segundo cuatrimestre, promediados en una nota final)
 Los exámenes parciales consistirán en: transcripciones, dictados y evaluación de la producción oral.

Régimen de aprobación de la materia para alumnos regulares:

El sistema de promoción propuesto por la cátedra es **con Examen Final**. Para acceder al examen final es necesario que el alumno cumpla con un mínimo de 60% de la asistencia a clase y que haya aprobado el 75% de los trabajos prácticos y parciales asignados por el profesor.

Los alumnos tendrán derecho a un recuperatorio de trabajos prácticos y un recuperatorio de exámenes parciales a fin de año. La nota obtenida en cada recuperatorio reemplaza su correspondiente promedio.

En caso de ser necesario el alumno tendrá la última posibilidad de presentarse a un recuperatorio de trabajos prácticos en el turno de marzo subsiguiente. Dicho examen consistirá en un dictado y una transcripción fonémica.

El Examen Final estará dividido en dos partes eliminatorias:

Escrita: dictado y transcripción fonémica.

- Oral:* - Análisis de un texto donde se aplicaran conceptos y procesos estudiados en clase
 - Exposición de temas teóricos

Régimen para el alumno libre:

Según consta en el **artículo 11 del Reglamento de Alumno libre**: “Los exámenes libres serán indefectiblemente escritos y orales y se rendirán frente a tribunal de profesores. El examen abarcará el programa completo del curso previo con la bibliografía indicada. El examen escrito es eliminatorio y quedará archivado”

El alumno libre será evaluado en forma **escrita y oral**. El *examen escrito* consistirá en un dictado fonémico y en una transcripción fonética, con la señalización de algunos alófonos (aspirated & unaspirated plosives, devoicing, allophones of /l/, unreleased plosives, dentalization, etc). Además los alumnos libres deberán hacer un examen escrito teórico o de aplicación de la teoría que consta en el programa. Si aprobara el examen escrito, se los evaluará oralmente en forma similar a la propuesta para los alumnos regulares.

Bibliografía específica:

- Material de cátedra para Fonética y Teorías Fonológicas para los alumnos del ISP “Joaquín V. González”- Cuadernillo Teórico (de circulación interna)
- Material de cátedra para Fonética y Teorías Fonológicas para los alumnos del ISP “Joaquín V. González”- Cuadernillo Práctico (de circulación interna)
- Wells, J. (2008) *Pronunciation Dictionary (3rd ed)* Harlow: Longman
- Cruttenden, A (2001) *Gimson’s Pronunciation of English (6th ed.)* London: Arnold.

Bibliografía general:

ϕ **Teoría**

- Ashby, P. (1995) *Speech Sounds*. London: Routledge,
- Avery, P. & Ehrlich, S. (1992) *Teaching American English Pronunciation* Oxford: OUP.
- Fletcher, C. (1990) *Longman Pronunciation Dictionary Study Guide* Harlow: Longman
- Giegerich, H. (1992) *English Phonology*. Cambridge: CUP.
- Hawkins, P. (1984) *Introducing Phonology*. London: Routledge,
- Jones, D. (1975) *An outline of English Phonetics (9th ed.)* Cambridge: CUP.
- Jones, D.(2003) *Cambridge English Pronouncing Dictionary (16th ed)* Cambridge: CUP.
- Katamba, F. (1989) *An Introduction to Phonology* Harlow: Longman
- Ladefoged, P. (1993) *A Course in Phonetics* Fort Worth: H.B. & C.
- O=Connor, J.D. (1970) *Better English Pronunciation* Cambridge: CUP.
- Roach, P. (1983) *English Phonetics and Phonology* Cambridge: CUP.
- Underhill, A. (1994) *Sound Foundations* Oxford: Heinemann,
- Wells & Colson (1971) *Practical Phonetics* London: Pitman Publishing
- Wells, J. C. (1982) *Accents of English I - An introduction* Cambridge: CUP.

ϕ **Práctica**

- Baker, A. (2006) *Ship or Sheep (3d ed.)* Cambridge: CUP.
- Bowler, B. & Cunningham, S. (1992) *Headway Pre-Intermediate Pronunciation* Oxford: OUP.
- Bowler, B. & Cunningham, S. (1990) *Headway Intermediate Pronunciation* Oxford: OUP.

- Bowler, S. & Cunningham, S. (1991) *Headway Upper Intermediate Pronunciation* Oxford: OUP.
- Hancock, M (1995) *Pronunciation Games* Cambridge: CUP.
- Haycraft, B. (1994) *English Aloud 1* Oxford: Heinemann
- Haycraft, B. (1994) *English Aloud 2* Oxford: Heinemann,
- O'Connor, J.D. & Fletcher, C. (1989) *Sounds English* Harlow: Longman

φ **Práctica Independiente** (transcripción y/o dictado)

- Lecumberri, M.L. & Maidment, J.A. (2000) *English Transcription Course* Oxford: OUP.
 - Arnold, G.F. & Gimson, C. (1973) *English Pronunciation Practice* Edinburgh: Nelson
 - O'Connor, J. D. (1973) *Phonetic Drill* Cambridge: CUP.
 - O'Connor, J. D. (1971) *Advanced Phonetic Reader* Cambridge: CUP.
 - Arnold, J.F. & Tooley, O. (1971) *Say it with rhythm 2* Harlow: Longman
 - Arnold, J.F. & Tooley, O. (1972) *Say it with rhythm 3* Harlow: Longman
 - Byrne, D. (1997) *Seven One-Act Plays* Harlow: Longman
 - Hopwood, T. (1989) *The Last Recording** Oxford: Heinemann,
- (* these include a phonetic-script version provided by the students in 1st "A" JVG, 2003/2004, revised and edited by Prof. Monica Terluk, available at the Language Laboratory, ISP Joaquín V. González)

Prof. Mónica Terluk